



MINISTERUL EDUCAȚIEI  
ȘI CERCETĂRII  
AL REPUBLICII MOLDOVA

## ЧТО МЕНЯЕТСЯ В КУРРИКУЛУМЕ?

### БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

Начальное, гимназическое и лицейское образование · I–XII классы

Краткий аналитический обзор проекта Куррикулума 2026  
Материал для публичных консультаций

Кишинэу · 2026

## 1. Назначение документа

Этот обзор подготовлен для публичных консультаций по проекту Куррикулума по дисциплине «Болгарский язык и литература» для начального, гимназического и лицейского образования (I–XII классы). Он простым языком объясняет, что сохраняется, что меняется и как изменения будут видны на уроке. Документ сравнивает проект 2026 года с Куррикулумом 2018/2019 гг. и не заменяет полный текст Куррикулума.

### ✓ Что изменилось — за одну минуту

1. Болгарский язык и литература рассматриваются как средство общения, чтения, культурной самоидентификации и участия в жизни сообщества.
2. Язык и литература объединены в ценностно-ориентированные модули, а грамматика применяется для понимания текстов и точного выражения мысли.
3. Компетенции, наблюдаемые результаты обучения и оценивание образуют последовательную линию от класса к классу.
4. В начальных классах выделены обязательное ядро и возможности расширения; в лицее содержание дифференцируется по профилю.
5. Усилены практическая коммуникация, культура аргументации, межпредметные проекты и современные образовательные темы.
6. Системно развиваются медиаграмотность, цифровая этика и ответственное использование искусственного интеллекта; литература болгар Бессарабии становится важной частью культурного опыта.

### Что сохраняется

- Системное изучение болгарского языка: лексики, грамматики, орфографии, пунктуации и культуры речи.
- Изучение болгарской литературы, классических и современных текстов и культурного наследия.
- Развитие устной и письменной речи, чтения, анализа и интерпретации художественных произведений.
- Связь языка и литературы с семейным, локальным и культурным опытом болгарской общины Республики Молдова.
- Профессиональная автономия учителя при соблюдении обязательных результатов обучения.

### ! Важно понимать

Проектная, цифровая и межпредметная деятельность не заменяет системное изучение языка и литературы. Она помогает применять языковые нормы, читательский опыт и культурные знания в реальных коммуникативных ситуациях.

### ! Как связаны язык, ценности и современные темы?

Ценности отвечают на вопрос: «Как я общаюсь и действую?». Современные образовательные направления («новые образования») помогают осмыслить актуальные вопросы. Сквозные (кросс-куррикулярные) темы связывают русский язык с другими знаниями и жизненными ситуациями.

## 2. Восемь ключевых изменений

Ниже представлены восемь изменений, которые наиболее заметно влияют на содержание обучения, деятельность учителя и образовательный опыт ученика.

| 1                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Болгарский язык и литература используются для общения, культурной самоидентификации и участия в жизни сообщества ·<br><i>переосмыслено и усилено</i>                                                         |                                                                                                                                                                                                                    |
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                                                     | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                                |
| Курикулум был ориентирован преимущественно на языковые, речевые и литературные знания. Функциональное использование языка и связь с реальными жизненными ситуациями были представлены недостаточно системно. | Дисциплина объединяет коммуникативную, читательскую, культурную и гражданскую компетентности. Болгарский язык становится средством общения, познания, культурной самоидентификации и участия в общественной жизни. |
| На уроке                                                                                                                                                                                                     | Учитель проектирует обучение вокруг коммуникативных задач, смыслового чтения, создания собственных текстов и обсуждения ценностей, а не только изучения языковой системы.                                          |
| Для ученика                                                                                                                                                                                                  | Ученик применяет болгарский язык в личных, учебных и общественных ситуациях, осознаёт практическую ценность предмета и связь с собственной культурой.                                                              |
| Основание                                                                                                                                                                                                    | Новая Концепция дисциплины, Профиль выпускника и необходимость развивать функциональную грамотность.                                                                                                               |
| Где отражено                                                                                                                                                                                                 | Разделы «Концепция дисциплины», «Видение, миссия, цели и задачи» и «Специфические компетенции».                                                                                                                    |

| 2                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Компетенции, результаты обучения и оценивание образуют одну последовательную систему ·<br><i>переработано и согласовано</i>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            |
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                                      | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                                        |
| Специфические компетенции были ориентированы на отдельные виды речевой деятельности, а связь между компетенциями, результатами и оцениванием прослеживалась не во всех компонентах одинаково. | Компетенции раскрываются через единицы компетенций и наблюдаемые результаты, сформулированные глаголами действия. Оценивание связано с результатами, критериями, формирующей обратной связью, самооценкой и взаимооценкой. |
| На уроке                                                                                                                                                                                      | Учитель планирует содержание, деятельность и оценивание как единый процесс и оценивает способность применять знания в тексте, дискуссии, проекте или жизненной ситуации.                                                   |
| Для ученика                                                                                                                                                                                   | Ученик понимает ожидаемый результат и критерии, видит собственный прогресс, участвует в самооценке и берёт ответственность за обучение.                                                                                    |
| Основание                                                                                                                                                                                     | Необходимость обеспечить преемственность между уровнями образования и перейти от проверки фактов к оцениванию сформированных компетентностей.                                                                              |
| Где отражено                                                                                                                                                                                  | Разделы «Специфические компетенции», «Единицы компетенций», «Результаты обучения» и «Система оценивания».                                                                                                                  |

| 3 Каждая учебная единица объединяет язык, литературу, ценности и жизненный контекст · новое и реструктурировано                                                              |                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                     | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                                             |
| Языковые и литературные темы представлялись преимущественно отдельными списками. Ценности и практические контексты не всегда были видимыми на уровне каждой учебной единицы. | Учебные единицы построены по единой ценностно-модульной модели: ценности, результаты, языковая система, литературный компонент, прикладное содержание, контексты, межпредметные связи и интеграция образовательных направлений. |
| На уроке                                                                                                                                                                     | Учитель изучает языковые нормы в связи с художественными и нехудожественными текстами и выбирает ситуации, в которых ценность становится наблюдаемой через речь и действие ученика.                                             |
| Для ученика                                                                                                                                                                  | Ученик понимает, как грамматика и синтаксис помогают выражать мысли, анализировать мотивы героев и обсуждать нравственные и социальные вопросы.                                                                                 |
| Основание                                                                                                                                                                    | Современная Методология требует внутренней согласованности учебной единицы и функциональной интеграции ценностей.                                                                                                               |
| Где отражено                                                                                                                                                                 | Структура всех учебных единиц; рубрики «Ценности», «Ключевые понятия», «Прикладное контекстуальное содержание» и «Интеграция образовательных направлений».                                                                      |

| 4 Общая основа сочетается с расширением, инклюзией и профильной дифференциацией · новое и расширено                                                                                         |                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                                    | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                        |
| Содержание не всегда разграничивало обязательный минимум и вариативную часть; прямые ориентиры по адаптации, психологическому благополучию и профильным интересам учащихся были ограничены. | В I–IV классах выделены обязательное ядро и содержание для расширения, усилены инклюзия, эмпатия и благополучие. В X–XII классах сложность и результаты адаптируются к реальному и гуманитарному профилям. |
| На уроке                                                                                                                                                                                    | Учитель ясно определяет обязательное содержание, использует дифференцированные задания и адаптирует глубину изучения, поддержку и оценивание к потребностям и профилю.                                     |
| Для ученика                                                                                                                                                                                 | Каждый ученик осваивает ключевой минимум, получает доступную поддержку и возможность углублять обучение в соответствии с интересами и дальнейшими намерениями.                                             |
| Основание                                                                                                                                                                                   | Необходимость сочетать равный доступ, гибкость Куррикулума, поддержку благополучия и переход к профильному лицу.                                                                                           |
| Где отражено                                                                                                                                                                                | I–IV классы — рубрики «Ядро/Расширение» и интеграция направлений «Инклюзия» и «Здоровье»; X–XII классы — разделы профильной специфики содержания.                                                          |

| 5 Языковые знания применяются в аргументации, полемике и создании текстов разных жанров · усилено и прагматизировано                                                                 |                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                             | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                          |
| Языковые нормы нередко изучались как академический материал, а аргументация ограничивалась традиционным сочинением и пересказом. Культура полемики не имела чёткой прикладной линии. | Введено прикладное контекстуальное содержание: дебаты, эссе, отзывы, посты, резюме, блоги, документация и другие тексты. Синтаксис и грамматика выбираются в зависимости от коммуникативной цели и адресата. |
| На уроке                                                                                                                                                                             | Учитель моделирует жизненные ситуации, модерирует дебаты и литературные обсуждения и оценивает логику аргумента, речевой этикет, точность и уместность языковых средств.                                     |
| Для ученика                                                                                                                                                                          | Ученик уверенно и уважительно ведёт дискуссию, цитирует источники, создаёт аргументированные тексты и гибко адаптирует речь к ситуации и аудитории.                                                          |
| Основание                                                                                                                                                                            | Необходимость развивать критическое мышление, социальную активность и способность использовать язык для решения реальных задач.                                                                              |
| Где отражено                                                                                                                                                                         | Блок «Прикладное контекстуальное содержание», колонки «Единицы содержания», «Результаты обучения» и рубрика «Ученик/ученица».                                                                                |

| 6 Современные образовательные темы и STEAM-проекты связывают предмет с жизнью и другими дисциплинами · новое и усилено                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                                     | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                                   |
| Межпредметные связи и темы экологии, здоровья или гражданской культуры присутствовали преимущественно как общие рекомендации и не всегда становились частью конкретной деятельности ученика. | В учебные единицы включены современные образовательные направления, жизненные кейсы, симуляции, мини-проекты и STEAM-проекты: аудиогиды, интерактивные карты, подкасты и другие аутентичные продукты. |
| На уроке                                                                                                                                                                                     | Учитель выступает фасилитатором командной работы, связывает литературу и язык с историей, информатикой, искусством, математикой и актуальными социальными проблемами.                                 |
| Для ученика                                                                                                                                                                                  | Ученик создаёт медиапродукты и комплексные проекты, развивает креативность, сотрудничество, экологическое и гражданское мышление и способность принимать ответственные решения.                       |
| Основание                                                                                                                                                                                    | Компетентностный подход, новые образовательные приоритеты и необходимость преодолеть фрагментарность знаний.                                                                                          |
| Где отражено                                                                                                                                                                                 | I–IV классы — рубрика «Междисциплинарное содержание»; V–XII классы — «Междисциплинарный проект»; блок «Интеграция новых образовательных направлений».                                                 |

| 7 Медиаграмотность, цифровая этика и ответственное использование искусственного интеллекта развиваются системно · <i>новое и усилено</i>                                                                |                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                                                                | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                            |
| Цифровые технологии использовались в общих формах, без последовательного акцента на проверку информации, выявление манипуляций, цифровую этику и ответственное использование искусственного интеллекта. | Системно включены анализ медиатекстов, распознавание манипуляций и фейков, цифровой этикет, академическая честность и этическое использование нейросетей и других цифровых инструментов.       |
| <b>На уроке</b>                                                                                                                                                                                         | Учитель обучает критическому анализу медиа сообщений, проверке источников, распознаванию риторических приёмов и соблюдению авторства и академической честности.                                |
| <b>Для ученика</b>                                                                                                                                                                                      | Ученик безопасно общается онлайн, фильтрует информацию, распознаёт фейки и использует искусственный интеллект как вспомогательный инструмент, проверяя и самостоятельно дорабатывая результат. |
| <b>Основание</b>                                                                                                                                                                                        | Необходимость подготовить учащихся к информационному обществу и ответственному, безопасному и этичному поведению в цифровой среде.                                                             |
| <b>Где отражено</b>                                                                                                                                                                                     | Рубрика «Интеграция новых образовательных направлений — Цифровое образование»; медиатексты, цифровые продукты и результаты обучения соответствующих модулей.                                   |

| 8 Литература болгар Бессарабии укрепляет локальную идентичность, историческую память и связь поколений · <i>усилено</i>                                  |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В редакции 2018/2019 гг.                                                                                                                                 | В проекте 2026 года                                                                                                                                                                      |
| Произведения бессарабских болгарских авторов изучались фрагментарно или обзорно и не всегда раскрывались в историческом и культурном контексте диаспоры. | Литература болгарской диаспоры Бессарабии интегрирована в тематические модули как пространство сохранения живого языка, культурной памяти и межкультурного диалога в Республике Молдова. |
| <b>На уроке</b>                                                                                                                                          | Учитель организует краеведческое исследование, связывает классическую болгарскую литературу с творчеством земляков, семейными историями, местными традициями и устной памятью.           |
| <b>Для ученика</b>                                                                                                                                       | Ученик исследует язык и историю своей семьи, собирает воспоминания, осознаёт ценность происхождения и принадлежность к культуре бессарабских болгар.                                     |
| <b>Основание</b>                                                                                                                                         | Необходимость сохранять этнокультурную идентичность болгарской общины в поликультурной среде Республики Молдова и поддерживать связь поколений.                                          |
| <b>Где отражено</b>                                                                                                                                      | Тематические модули о связи времён и литературе болгарской диаспоры Бессарабии; локальные и краеведческие проекты.                                                                       |

### 3. Как развивается обучение по уровням образования

Ниже представлена синтетическая логика прогрессии, вытекающая из заявленных изменений. Конкретные результаты и содержание определяются учебными единицами каждого класса.

| Уровень      | Основной акцент                                                                      | Что делает ученик                                                                                                                                          | Типичные тексты и продукты                                                                                                       |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I–IV</b>  | Базовая речь, чтение, эмоциональное благополучие и близкий культурный опыт           | Слушает, говорит, читает, пересказывает, описывает, создаёт короткие тексты, исследует семейные традиции и работает в доступном темпе.                     | Диалог, рассказ, описание, детский литературный текст, иллюстрированное сообщение, мини-проект.                                  |
| <b>V–IX</b>  | Интеграция языка и литературы, аргументация, проекты и медиаграмотность              | Анализирует тексты, объясняет позицию, участвует в дебатах, проверяет информацию, создаёт прикладные и междисциплинарные продукты.                         | Эссе, отзыв, пост, подкаст, аудиогид, интерактивная карта, дебаты, медиатекст.                                                   |
| <b>X–XII</b> | Профильное углубление, культура полемики, исследование и гражданское самоопределение | Самостоятельно интерпретирует и сопоставляет тексты, аргументирует, исследует литературу диаспоры, создаёт сложные продукты и адаптирует речь к аудитории. | Аналитический и литературно-критический текст, публичное выступление, исследование, резюме, цифровой или мультимодальный проект. |

#### → Как читать эту прогрессию

Языковые знания и литературное содержание сохраняются и постепенно усложняются. Меняются сложность текста и задачи, степень самостоятельности, ответственность ученика и формат создаваемого продукта.

Переход строится от общения и чтения в близком контексте — к аргументации, исследованию, профильному углублению и самостоятельному использованию языка в общественной и цифровой среде.

#### 4. Что будет заметно на уроке

##### Для учителя

- планирование начинается с наблюдаемого результата и образовательного продукта;
- язык, литература, ценности, жизненный контекст и оценивание связываются внутри одного модуля;
- языковые нормы применяются в чтении, аргументации, дебатах и создании текстов;
- задания и поддержка адаптируются к возрасту, образовательным потребностям и профилю;
- проекты, медиаресурсы и искусственный интеллект используются с критической проверкой, соблюдением авторства и академической честности.

##### Для ученика

- больше возможностей говорить, читать, интерпретировать, аргументировать, сотрудничать и создавать собственные продукты;
- понятные результаты и критерии, самооценка и возможность видеть собственный прогресс;
- связь языка и литературы с семьёй, местной общиной, культурой болгар Бессарабии и жизнью в Республике Молдова;
- опыт ответственного участия в дискуссиях, проектах, цифровой коммуникации и работе с информацией;
- общая обязательная основа и возможности углубления в соответствии с интересами и профилем.

##### Условия реалистичного внедрения

Обязательное содержание должно соответствовать реальному учебному времени, а расширение и профильное углубление не превращаются в дополнительную обязательную нагрузку для всех. Проекты, дебаты и цифровые задания не вытесняют системное изучение языка, чтение и работу с литературным текстом.



Использование искусственного интеллекта допустимо только там, где оно поддерживает результат обучения и сопровождается проверкой, указанием авторства и соблюдением академической честности. Локальные тексты, семейные истории и краеведческие материалы используются уважительно, с учётом культурного разнообразия, возраста и права участников на частную жизнь.

## Вывод

Новая редакция Куррикулума сохраняет системное изучение болгарского языка и литературы, но объединяет их в ценностно-ориентированные учебные модули и связывает с наблюдаемыми результатами, практической коммуникацией и оцениванием. Учитель получает ясную структуру проектирования, инструменты дифференциации и пространство для работы с локальным контекстом, а ученик — возможность использовать язык для чтения, общения, аргументации, творчества и культурной самоидентификации.

Современные образовательные направления, междисциплинарные и STEAM-проекты, медиаграмотность и цифровая этика входят в обучение через реальные ситуации и продукты. Особое место занимает литература болгар Бессарабии, позволяющая связать школьное обучение с языком семьи, исторической памятью, культурой местной общины и межкультурным диалогом в Республике Молдова.